

GUIDE-PROGRAMME

ARGILLA
marché potier
AUBAGNE

20-21 AOÛT 2011

LE PLUS GRAND MARCHÉ DE LA TERRE

www.argilla.fr

BIENVENUE À ARGILLA!



LE RENDEZ-VOUS DE LA CRÉATIVITÉ

Argilla fait l'éclatante démonstration de la dimension vivante, plurielle et novatrice des arts de la terre et de la céramique. Dans une nouvelle mise en espace, cette édition 2011 est une invitation à découvrir à la fois des objets "de tous les jours" et des créations. Si le travail de la terre s'inscrit dans une longue tradition, il n'est pas figé dans un patrimoine mais demeure mouvant car intimement lié à l'histoire humaine. Ouverte sur le monde et sur les femmes et les hommes qui font "humanité", cette manifestation rassemble et brasse les cultures, permet la rencontre, l'échange et le dialogue. Avec Argilla, le Pays d'Aubagne et de l'Étoile affirme son refus de la standardisation et de l'uniformisation des formes et des idées. Avec Argilla, nous disons « la diversité est une richesse » et l'ouverture à l'autre « une valeur sûre ».

Magali Giovannangeli, présidente de la Communauté d'agglomération du Pays d'Aubagne et de l'Étoile

ARGILLA À L'HEURE DU MONDE

On ne présente plus Argilla. On s'y retrouve tout simplement, pour partager le bonheur de la découverte dans ce marché des merveilles, en plein cœur de ville. C'est sans doute encore plus vrai pour cette édition 2011, où la Ville a souhaité qu'Aubagne soit, toute l'année, à l'heure du monde. Parmi les 180 céramistes sélectionnés, près de 30 créateurs venus de toute l'Europe, mais aussi d'Amérique latine, nous donnent à voir l'extraordinaire diversité des cultures de la céramique et l'infinie variété des inspirations.

La présence de tous ces artistes, comme celle du céramiste indien Wali Hawes et des créateurs réunis au centre d'art des Pénitents Noirs dans le cadre de l'exposition "Mondes céramiques", confirme et amplifie la place que cette manifestation populaire a su prendre, parmi les grands rendez-vous culturels de notre région.

Daniel Fontaine, maire d'Aubagne, vice-président du conseil général



L'ARGILE, AU CŒUR DU TERRITOIRE

Cette année, Argilla se met aux couleurs du Monde. Vingt ans d'existence Argilla et toujours une grande impatience pour ce rendez-vous unique des arts de la terre! Le marché, haut en couleurs, privilégie la grande diversité de la production céramique avec des artisans, des artistes de tous horizons. Argilla, c'est aussi des temps de rencontres entre les professionnels, les visiteurs, les habitants de ce territoire, si fiers de leur patrimoine argile et de leur filière regroupant près de 50 entreprises. Transformant le centre-ville d'Aubagne, les fêtes de l'argile vous emmèneront au cœur de nos métiers, à la découverte des savoir-faire, à la rencontre des ateliers. L'association des céramistes et santonniers du Pays d'Aubagne et de l'Étoile vous souhaite la bienvenue et vous remercie de votre fidélité.

Patrice Jarque, président de l'association des céramistes et santonniers du Pays d'Aubagne



LE PLUS GRAND MARCHÉ DE LA TERRE

On a le droit de se perdre dans Argilla, de se laisser guider par la musique, les jeux d'ombre, le hasard ou les rencontres. Mais il est permis aussi de s'y retrouver entre toutes les familles de la céramique. Le marché potier est ainsi découpé en quatre parts, pas forcément égales : la céramique de bijoux et d'instruments de musique, la décoration de la maison et du jardin, les œuvres et objets d'art et enfin les poteries du quotidien. Piochez !

LA CÉRAMIQUE CÔTÉ DÉCORATION

Si la tendance est à la décoration alors la céramique est bien la nouvelle tendance de la décoration. Designers et décorateurs d'intérieur ne s'y trompent pas et ne manquent pas d'investir la matière antique pour proposer des compositions originales et abordables. Fragiles ? Mais que reste-t-il de l'intérieur des maisons de Pompéi sinon mosaïques et sculptures en argile ?

POTERIE DU QUOTIDIEN POÉSIE DU QUOTIDIEN

Le plastique n'est pas arrivé à détrôner la céramique et le pot de terre continue de voyager avec le pot de fer. À l'usage, cruches, tians et assiettes font bon et beau ménage. Avec Argilla, c'est le moment de donner à votre vaisselle un goût d'authentique.

TOUS LES TRÉSORS DE LA TERRE

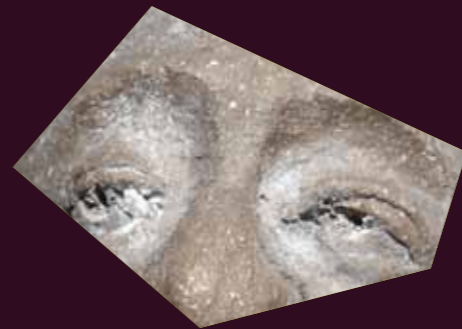
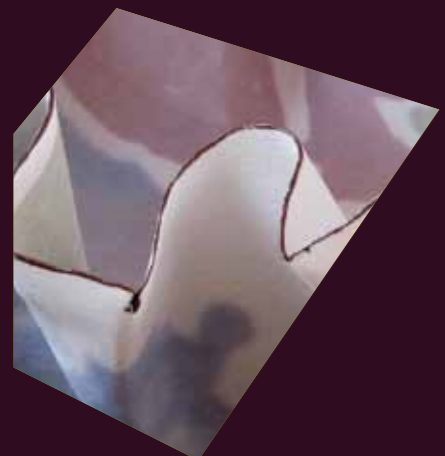
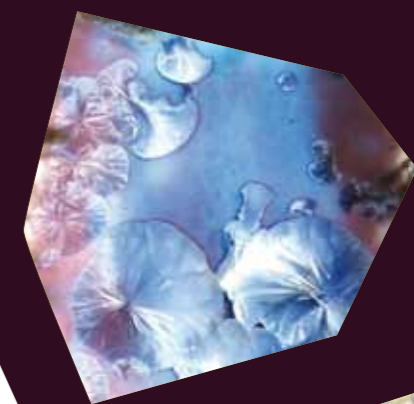
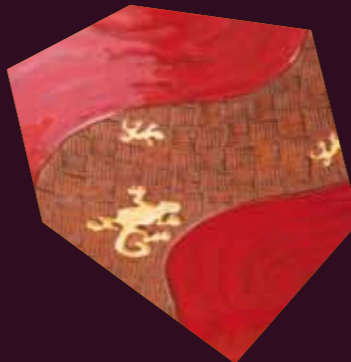
De véritables céramistes-joyaillers se sont emparés depuis quelques années de la création de bijoux en terre cuite et et vous proposeront colliers, bagues et bracelets dans une gamme qui ne cesse de monter. D'autres ont préféré faire de la musique à partir de la terre. Retrouvez ces bijoux et instruments durant ces deux précieux jours.

ARGILLA, COMME UNE GALERIE À CIEL OUVERT

On trouve de plus en plus d'artistes qui viennent exposer à Argilla. Petites sculptures ou pièces monumentales font du marché potier un lieu d'exposition à part entière. À visiter avec les yeux comme avec les doigts. Attention au coup de cœur !

**ARGILLA
MALIN**

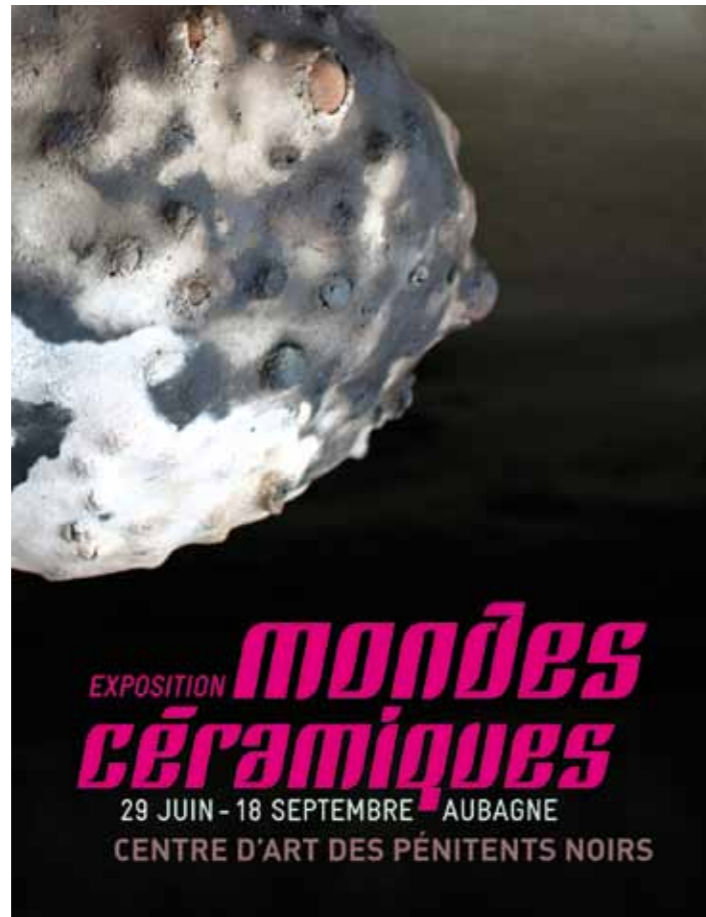
Cinq points infos répartis sur le marché et la vitrine des exposants vous permettront de retrouver les artisans de votre choix ou de voir leur production en un clin d'œil.



FAITES VOTRE MARCHÉ

Autour et à l'intérieur même du grand marché potier vont se déployer pendant deux jours performances, ateliers, spectacles de rue, expositions et démonstrations qui font le succès d'Argilla. Voici un aperçu de ce que vous pourrez faire et voir à Aubagne, en souhaitant que cela vous donne le goût d'y participer. Et bien sûr, les enfants sont tout particulièrement conviés à mettre les mains dans la terre...

À VOIR



MONDES CÉRAMIQUES L'EXPOSITION QUI RÉCONCILIE AVEC L'ART CONTEMPORAIN

Picasso, Miró ont donné leurs lettres de noblesse à l'art céramique. Mais ils ne sont pas les seuls. Créateurs d'aujourd'hui, autodidactes, designers s'emparent toujours de l'argile pour façonner des œuvres percutantes, parfois radicales, toujours accessibles. On les retrouve dans ces Mondes céramiques sur les hauteurs du vieil Aubagne dans l'écrin de la chapelle des Pénitents Noirs. Dans ce parcours en une centaine d'œuvres, on croise Jean Cocteau, des futuristes italiens, et les créations d'une vingtaine d'autres artistes de renommée internationale...

**Du 29 juin au 18 septembre
du mardi au dimanche
de 10h à 12h et de 14h à 18h
entrée libre
Chapelle des Pénitents Noirs
04 42 18 17 26**

MA BELLE SANTONNIÈRE SANTONS SOUS LE SOLEIL

Dans ses anciens ateliers reconvertis en lieu d'exposition, Aubagne rend hommage à Thérèse Neveu, la célèbre santonnière de la ville. Des santons bien sûr, grands et petits, mais aussi une foule de documents, films et photos pour témoigner de la genèse de l'art santonnier... qui perdure !

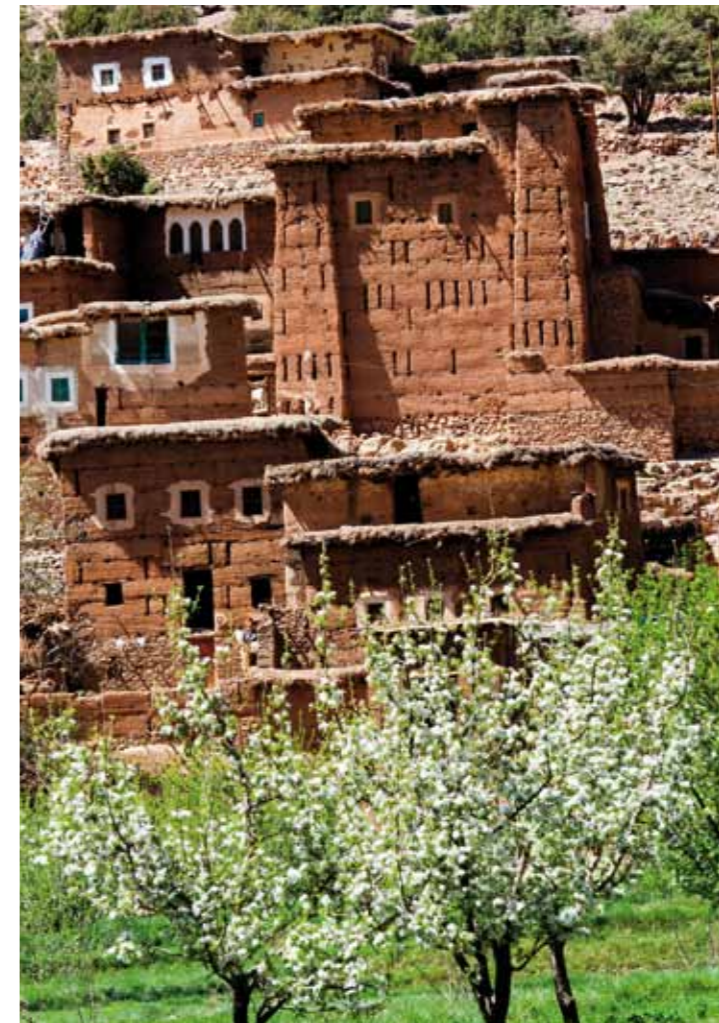
**Jusqu'au 18 septembre
du mardi au dimanche
de 10h à 12h et de 14h à 18h
entrée libre
Ateliers Thérèse Neveu
4, cour de Clastre
04 42 03 43 10**

Visites guidées des expositions de la ville haute :

- «Ma belle santonnière» aux ATN. Visite guidée par Henri Amouric, samedi et dimanche, à 10h et à 15h
- «Mondes céramiques» aux Pénitents Noirs. Visite guidée par Céline Delpicchia et Marielle Magliozzi, samedi et dimanche, à 11h et 17h



Petit train gratuit au départ du marché potier pour visiter les expositions de la ville haute (ATN et Pénitents Noirs)



LA VALLÉE HEUREUSE

«Les villages de l'Aït Bou Guemez sont des vertiges d'argile séchée, accrochés à la montagne. Qui a dit que les vallées du Haut Atlas marocain étaient seulement peuplées de pierres et de légendes?» Patrick Massaïa. Ce photographe aubagnais expose régulièrement au cœur du Marché potier d'Argilla, depuis 2005. Cette année, il nous invite à un voyage unique, dans la "Vallée Heureuse", au Maroc.

**Samedi et dimanche
esplanade de Gaulle**

LA MAIN DE FEU

Quand le feu, la terre et la musique s'en... mêlent. Installez-vous confortablement sur les transats pour assister en musique à ce moment spectaculaire de cuisson des pièces réalisées par l'artiste céramiste Wali Hawes avec la participation des habitants du territoire.

**Samedi 21h30
espace Lucien Grimaud**



À SUIVRE

GIRAFES,

Une poésie déambulatoire sans paroles. Deux girafes et leur petit déambulent dans la ville accompagnés par des musiciens. Spectaculaires et attrayantes, sans scénario préétabli, les girafes avancent, silencieuses, en communiquant avec le public qui s'approche et qu'elles s'amuse à surprendre.

Samedi et dimanche

À PARTAGER

UN SAMEDI SOIR AUX SAVEURS DU MONDE

Aubagne est à l'heure du monde cette année! Les cuisines du monde seront au rendez-vous pour un repas organisé samedi 20 août à 20h30 sur l'espace Lucien Grimaud. Musique et opéra de rue accompagneront la soirée. Attention! Réservation obligatoire (places limitées).

Participation 6 euros, billetterie à la Maison du tourisme du Pays d'Aubagne et de l'Étoile, cours Barthélemy à Aubagne



ARGILLA POUR LES ENFANTS

Initiation au toucher et au modelage de l'argile, spectacles, démonstrations...

Argilla, ce n'est pas que pour les grands !

Inscriptions et renseignements : www.argilla.fr
 office de tourisme du Pays d'Aubagne et de l'Étoile
 04 42 03 49 98
www.oti-paysdaubagne.com

LE LABO

Ce n'est pas un laboratoire comme les autres... Ici, les enfants sont rois et ils pétrissent l'argile, donnent forme à des objets sortis tout droit de leur imagination...

Ils découvrent, apprennent, certes mais surtout, ils s'en donnent à cœur joie. Le tout est orchestré, dans la bonne humeur, par le maître des lieux, David, venu tout droit d'Italie. Initiation à l'univers de l'argile et aux langues vivantes, garantie!

À partir de 5 ans, durée 20 mn
 cours Jean Jaurès



L'ARBRE À RÊVES

C'est le lieu de rendez-vous des enfants, avec un espace permettant de se laisser emporter dans un monde imaginaire, celui de la compagnie Ratafia. Transportés dans le monde des fleurs et des feuilles, les enfants suivront l'échassier drapé de satin blanc pour suspendre aux magnifiques branches de l'arbre à rêves toutes les créations qu'ils auront confectionnées en argile ou en papier.

Samedi et dimanche à partir de 10h
 place Joseph Rau



DISCO 70'S GANG

Revivez de grands moments disco funk ! Ils vont vous faire groover, chanter et danser ! Mariant trompette, saxo, trombone, souba, grosse caisse, caisse claire et banjo, les musiciens et danseuses du 70's Gang enflamment le bitume comme la scène en revisitant les plus grands standards disco funk.

Samedi

LA NOUVELLE COLLECTION

Fanfare chic et classe ! Costumes et chaussures dernier cri, ils sont fiers et sûrs de leur beauté (un peu trop peut-être !). Une maille d'humour à l'envers, une maille de groove à l'endroit, ces quatre couturiers du rythme sont prêts à tout pour séduire, plaire, emballer, éblouir, impressionner, épater, surprendre, étonner, ébahir, stupéfier, fasciner...

Samedi

OSCO

Gentes dames, jolis messieurs, damoiselles et damoiseaux, dansez, tournoyez aux sons des hautbois, tambourins et autres instruments anciens ! Venez régaler vos oreilles des musiques et chants d'autres siècles. Le temps n'a pas de mise sur le groupe de Sir Georges d'Osco. Demandez Audience ! Osco arrive dans les rues d'Argilla !

Samedi

JACKSON BRASS BAND

Drôle de méthode pour revisiter tous les tubes de Michael Jackson aux sons cuivrés du Jackson brass band ! *Billie Jean, Thriller, Beat it, Bad, Smooth criminal, ...* Tous ces succès planétaires vont animer les rues d'Argilla.

Dimanche

LES VIOLONS DU RIGODON

Musique traditionnelle des Alpes du Sud et du Dauphiné

Une quinzaine de violons se joue du répertoire traditionnel des Alpes du Sud. Des rythmes entraînants, une énergie festive, de l'humour pour une fanfare originale... Les Violons du Rigodon : 15 ans d'amitié, de fantaisies partagées, de rencontres musicales nourries des parcours de chacun. Des morceaux de montagne pétillants comme des torrents, un concert où la musique ruisselle limpide, vive et joyeuse !

Dimanche

LE SYNDICAT DU CHROME

Fanfare Roots à l'Ancienne Le syndicat s'engage....pour tout un tas de choses ! Sans ménager sa peine, et ce jusque tard dans la nuit. En ces temps de récession se dressent huit héros des temps modernes, gentlemen du groove et de l'afro-beat. De la vraie musique entièrement jouée à la main... franchement ça fait du bien !

Dimanche

QUAND L'OPÉRA EST DANS LA RUE !

Plus de 20 artistes du chœur "Ensemble vocal philharmonia" dirigés par le chef de chœur Jean-Claude Latil de l'opéra de Marseille et de trois artistes solistes (Monique Borrelli, soprano coloratur, Gérard Tusseau, ténor et Cyril Rovey, baryton) surprendront le public qui tout à coup sera plongé dans l'univers de l'opéra de rue et pourra y participer en reprenant avec les artistes des airs de la Traviata, Carmen, ou Macbeth...

Samedi en journée et en soirée

RETROUVEZ LES EXPOSANTS DU MARCHÉ DE LA CÉRAMIQUE ET DU SANTON SUR L'ESPLANADE DE GAULLE








- Renaud Andréani**
Atelier Andréani Créations
13400 Aubagne - 04 42 08 07 16
- Santons Lise Berger**
13360 Roquevaire - 04 42 04 45 03
- Emmanuel Beltrame**
Accessoires et santons Bjm
13360 Roquevaire - 04 91 46 91 35
- Stéphane Campana**
Santons Campana
13390 Auriol - 04 91 70 08 37
- Colette Canfora**
Santons Colette
04 42 04 15 70
- Jean-Louis Castelin**
Lei Santoun
13400 Aubagne - 04 42 03 19 11
- Christian Chave**
Santons Chave
13400 Aubagne - 06 11 93 91 21
- Fabien Colomies**
Santons Magali
13400 Aubagne - 04 42 03 97 76
- Daniel Coulomb**
Atelier des Santons
13400 Aubagne - 04 42 03 62 76
- Didier Coulomb**
Santons d'Art de Provence
13400 Aubagne - 04 42 70 95 65
- Catherine Grassi**
Côté Santon
13400 Aubagne - 04 91 66 34 14
- Cyrille & Marie-Pierre Huyghes Despointes**
Atelier Romain Bernex
13400 Aubagne
04 42 04 79 89 - 06 80 40 72 51
- Jean Innocenti Faiencier**
13121 La Penne-sur-Huveaune
04 91 36 15 46
- Patrice Jarque**
Le Moulin à Huile
13400 Aubagne - 04 42 03 81 03
- Bernard Jourdan**
L'Atelier du Potier
13390 Auriol - 04 42 70 18 21
- Nicole Martinelli**
L'Atelier de Lazare
13400 aubagne - 04 42 84 06 18
- Claude Massucco**
Poterie Massucco
13400 Aubagne
04 42 03 34 31 - 06 62 39 20 54
- Jérôme et Cécile Rouxel**
Le Petit du Grand
13360 Roquevaire - 04 42 04 22 86
- Christian Storaï**
Atelier de l'Observance
13400 Aubagne - 04 42 03 64 89
- Karine Vénéziano**
Vénéziano Poterie
13112 La Destrousse
04 42 04 99 74 - 06 21 81 33 82


AUBAGNE


14 JUILLET
28 AOÛT


marché
de la
céramique
et du
Santon

ILS SONT À ARGILLA


-  cours Foch
-  av. Loulou Delfieu / cours Bathélemy
-  rue de la République / bd Jean Jaurès
-  poteries du quotidien
-  œuvres et objets d'art
-  bijoux et instruments de musique
-  décoration de la maison et du jardin


 **Marie- Pierre Aiello**
Sarl Terres & Formes
13120 Gardanne - 04 42 27 84 70

 **Renaud Andréani**
Atelier Andréani créations
13400 Aubagne - 06 62 87 49 96


 **Francesca Antoniotti**
Ceramiche artistiche de Antoniotti
Italie - (0039) 015 43299


 **Pierre Architta**
Atelier des Elfes / Architta céramique
13400 Aubagne - 04.42 70 09 42


 **Stéphanie Arenou**
31160 Montastruc de Salies
06 98 15 73 78


 **Les deux Provençales Sicard Aubagne**
13400 Aubagne - 04 42 01 39 62


 **Valérie Bacon**
Poterie Vanille et Chocolat
30700 Arpaillargues
04 66 22 95 96


 **Jean- Pierre Baillieux**
À la fortune du pot
34570 St Paul et Valmaille
04 67 55 42 28


 **Thierry Basile**
31000 Toulouse
05 61 52 26 72 - 06 60 77 63 02

 **Simon Bellego & Marie Balme**
Atelier Abigbol
56400 Ploemel - 06 63 21 12 62


 **Philippe Beltrando**
Barbotine
13400 Aubagne - 04 42 70 03 00


 **Emili Biarnes Raber**
Biarnes Eaber Emili Ceramista
e-17464 cervia de ter (Espagne)
(0034) 972 496 210 ou 690 157 072


 **Vincent Bimar**
Poterie la Madeleine
30140 Tornac par Anduze
04 66 61 63 44


 **Françoise Blain**
18300 Crézancy en Sancerre
02 48 79 07 46 - 06 18 54 09 15

 **Valérie Blaize**
34000 Montpellier - 06 25 76 66 40


 **Ellen Blasi Van de Weg**
Ellen
13400 Aubagne
04 42 72 61 15 - 06 33 24 72 99


 **Raymond Boccaron**
83200 Toulon
04 94 31 90 11 - 06 07 15 10 90


 **Roland Bottani & Katrin Dechaud**
Atelier Bottani-Dechaud
18250 Henrichemont
02.48 26 70 96


 **Gwénola Boullier**
Atelier de Lorient
33670 Sadirac
05 56 3 65 44 - 06 75 67 11 48


 **Christian Bourcereau**
Atelier de la Corde
85470 Brem sur Mer
02 51 90 50 77

 **Jean- François Bourlard**
Poterie de Videau
33670 Sadirac
05 56 30 71 55 - 06 49 14 39 90

 **Pascal Bourseau & Annelise Vaysse**
Le Loir dans l'Arrosoir
84390 Sault - 04 90 64 15 60


 **Franck Brunet**
30350 Cardet - 04 66 83 77 02


 **Florence Bruyasv**
Atelier Céramique
42000 Saint-Etienne
06 18 64 63 71


 **Annie Burnotte**
13400 Aubagne
04 42 70 65 09 - 06 12 50 30 68


 **Ricardo Campos**
Kypsela sce
17220 Sant Feliu de Guixols, Espagne
(0034) 972 323 460


 **Hélène Carlot**
Le jardin d'Hélène
13780 Cuges les Pins
06 75 70 06 68


 **Mathieu Casseau**
29100 Douarnenez - 06 71 47 48 04


 **Cécile Cayrol**
La Main qui pense
13200 Arles - 04 90 18 24 58


 **Chantal Cesure**
Louis Louise Emoi
30350 Cassagnoles - 04 66 60 43 50


 **Solange Chanau**
Bellet Solange
13360 Roquevaire - 06 10 51 59 30


 **Anne- Marie Chasson**
Amch
13400 Aubagne
04 42 84 92 05 - 06 34 54 98 55


 **Pascale Chatelin**
31310 Montbrun Bocage
05 61 98 10 46

 **Maryline Colenson**
07460 Banne - 06 62 43 33 11


 **Pau Costa Molina**
Costa Pau Ceramica
e-08320 El Masnou Barcelone.
Espagne (0034) 935 557 149

 **Martine Crochet**
Terra Neuva
84330 Caromb
04 90 62 38 64 - 06 18 76 18 47


 **Patrick Cusack & Axelle Grimaldi**
Ocarina/Atelier du jeu de paume
13400 Aubagne
09 50 99 41 90 - 06 67 41 05 38


 **Jacques Czerwicz**
Poterie J de Ronel
81120 Réalmont - 05 63 45 56 57


 **Alistair Danhieux**
58310 Saint Amand en Puisaye
03 86 39 71 92


 **Sara Dario**
Gres d'Autore
55040 Cardoso di Stazzema (LU)
Italie (0039) 347 095 5246

 **Terence Davies**
50052 Certaldo (FI) Italie
(0039) 05 71 66 96 89


 **Semka Debals**
Atelier Semka Ozon
46090 Pradines - 05 65 22 97 65


 **Sylvie Delphaut**
31400 Toulouse
05 61 52 86 99 - 06 70 38 63 34

 **Christine Denniel**
84480 Bonnieux - 04 90 75 91 43


 **Véronique Derré**
Atelier Véronique Céramique
13950 Cadolive - 06 18 03 31 25

 **Serge Dos Santos**
Atelier Galerie des tours
Poterie des Chals
04 93 65 01 44 - 06 23 02 54 56


 **Jean-Jacques Dubernard & Nathalie Pouzet**
Poterie des Chals
38150 Roussillon - 04 74 29 54 40

 **Philippe Duriez**
Point Fusion
84240 Cabrières d'Aigues
04 90 77 73 73 - 06 18 06 43 54

 **Geneviève Fabre**
Claya de Mars
13009 Marseille - 06 73 15 56 30


 **Frédérique Fenouil**
30140 Anduze - 04 66 83 78 73


 **Silvia Ferraro**
Ceramiche Gori
50051 Castelfiorentino. Italie
(0039) 338 674 52 14

 **Eric & Robert Figueres**
Sarl Figueres & fils
13008 Marseille - 04 91 73 06 79


 **Christophe Follenbach**
Le Potier marseillais
13009 Marseille
04 91 32 93 35 - 06 89 97 39 70

 **Laetitia Follot**
Atelier Etoile Errante
13002 Marseille - 06 26 84 16 60


 **Dominique Friedrich**
84000 Avignon - 04 32 76 34 20

 **Philippe Gallot**
30700 Saint Quentin la Poterie
04 66 03 26 54

 **Patrick Galtie**
Sas Poterie Galtie
30700 St Quentin la Poterie
04 66 22 73 57

 **Michel & Louise Gardelle**
40090 Canenx et Reaut
05 58 51 49 35


 **Ileana Gentile**
56038 Ponsacco (PI). Italie
(0039) 347 509 6906


 **Rolland Gioan**
06800 Cagnes sur Mer
04 92 12 92 50 - 06 65 47 22 65


 **Agnès Girard**
Poterie du Breuil
17470 Cherbonnières
05 46 26 36 51


 **Florence Girod**
Mémoire de la Terre
30170 Saint Hippolyte du Fort
04 66 77 63 97 - 06 89 36 67 53

 **Yves Kertges Goddet**
13830 Roquefort la Bédoule
06 38 86 33 49


 **Pep Gomez**
18250 Neuilly en Sancerre
02 48 26 98 22

 **Olivier Gosselink**
Ceramuse
69870 Saint Cyr le Châtoux
04 74 60 16 12 - 06 75 46 78 36


 **Lluisa Grau Gasso**
17833 Fontcoberta Girona. Espagne
(0034) 972 580 473


 **Serge Guerrier**
Yakémé
66110 Saint Marsal - 04 68 39 44 32


 **Doris Happel**
Porcelaine H
13120 Gardanne
04 42 69 84 57 - 06 16 43 11 23

 **Guy Honore**
75020 Paris - 06 15 19 86 79


 **Cyrille & M- Pierre Huyghues Despointes v**
Atelier Romain Bernex
13400 Aubagne - 04 42 04 79 89
06 80 40 72 51 - 06 80 40 72 51

 **Fabien Innocenti**
Atelier Fabien Innocenti
13390 Auriol
04.42 03 01 58 - 06 22 04 50 66


 **Marie-Line Jamme**
30350 Savignargues
04 66 83 05 96


 **Bernard Jourdan**
L'Atelier du Potier
13390 Auriol - 04 42 70 18 21


 **Martine Kistner**
83740 la Cadière d'Azur
04 94 90 07 25

 **Walpurga Kleinsasser**
8561 Soeding. Autriche
(0043) 3137 4001


 **Martine Kronn Cantin**
Atelier Plane et Terre
34380 Viols en Laval
04 67 55 07 64 - 06 88 81 34 98

 **P-H & Brigitte Lacreuse**
Poterie du Scorpion
83340 le Thoronet
04 94 60 10 78

 **Yves Lambeau**
Atelier de Grès et de Porcelaine
84400 Villars
04.90 75 50 34 - 06 30 02 57 79

 **Marianne Langeberg**
30290 Saint Victor de la Coste
04 66 50 41 68

 **Georges Lanteri**
13008 Marseille - 04 91 72 01 13


 **Hélène Lathoumetie**
26510 Sahune - 04 75 27 45 29


 **Tony Laverick**
Laverick Tony ceramics
9Qf Staffordshire - Angleterre
(0044) 01538 386 050


 **Frédéric Le Fur**
Atelier Keram
63114 Montpeyroux
06 16 04 12 47


 **Catherine Leduc**
83470 Ollières
04 94 78 08 10 - 06 66 44 03 94


 **Cécile Lienhard**
26300 Bourg de péage
04 75 05 99 28

 **Elisa Llore**
Barroquema Quito. Equateur
(00593) 2 2373 101 -06 66 82 42 07


 **Sébastien Lopes & Christine Zablocki**
04500 Montagnac Montpezat
04 92 77 18 86 - 06 08 26 59 29


 **Marie- Noëlle Luboff**
83570 Cotignac - 06 84 44 36 85

 **Chantal Lumineau**
Atelier Céramuse
82200 Vazerac - 05 63 67 63 75


 **Magali Magnan**
13400 Aubagne - 04 42 70 09 06

 **Claire Marfisi**
94300 Vincennes - 01 48 08 20 74

 **Abdelouhed Marouane**
Atelier Marouane
13400 Aubagne - 04 42 70 18 44

 **François Marquet**
09800 Sentein
05 61 05 14 47 - 06 30 71 05 35


 **Víctor Martínez**
13013 Marseille
04 91 88 13 60 - 06 22 29 10 83

 **Claude Massucco**
Poterie Massucco
13400 Aubagne
04 42 03 34 31 - 06 62 39 20 54

 **Robert Maurin**
Atelier Provençal Maurin
13400 Aubagne
04 42 82 35 68 - 06 18 73 95 53

 **Dijana Melvan**
Melvan HR
21210 Solin, Croatie
01 72 60 43 29 - 06 79 24 62 74


 **Charlotte Merlin**
Atelier Paume de Terre
73100 Saint Offenge Dessous
04 56 57 95 13 - 06 82 04 02 98

 **Jean- Raymond Meunier**
07460 Banne - 04 75 39 86 16


 **Britta Mikasch**
Terra Amata
26160 Manas
04 75 90 46 05 - 06 64 21 61 09


 **Monique Montgaillard**
Rêves d'argile
13390 Auriol
06 72 80 28 47


 **Mirta Morigi**
Ceramiche Mirta Morigi
48018 Faenza (RA) . Italie
(0039) 0546 29940


 **Brigitte Moron**
07150 Lagorce
04 75 37 13 06

 **Serge Moutarlier**
Serge Moutarlier Céramiques
13002 Marseille
04 91 90 68 32


 **Isabelle Not**
Why not céramique
13400 Aubagne - 06 27 12 32 37

 **Emmanuelle Not Schiano**
céramique Emmanuelle Not
83640 Saint Zacharie
06 14 55 04 91


 **Pierre Ohniguan**
Poterie de Riom
63890 Saint Amand Roche Savine
06 63 80 30 39


 **Laëtitia Oliviero**
30140 Thoiras - 06 89 53 40 46


 **Gerd & Angelika Panten o**
Panten Keramik
4851 Gemmenich, Belgique
(0032) 87 785 020


 **Catherine Pardigon**
Poterie Aux grès du quai
84660 Maubec
04 32 52 17 71 - 06 87 59 28 06

 **Marie Pastorelli**
30132 Caissargues
04 66 64 31 80 - 06 15 52 41 80

 **Francesco Paterno**
Defra Laboratorio d'Arte
94012 Barrafranca . Italie
(0039) 338 204 6580

 **Emmanuel Peccatte**
26240 Ponsas - 06 16 39 31 85

 **Jean- Noël Peignon**
Poterie de Caromb
84330 Caromb - 04 90 62 39 60

 **Caroline Peltier**
Kaolin'e
41700 Couddes
02 54 71 05 04 - 06 14 30 57 11


 **Thierry Perraud**
83460 Les Arcs Sur Argens
04 94 73 39 42

 **Christine Perrin**
Atelier de la Licorne
13830 Roquefort la Bédoule
06 71 83 62 24

 **Johannes Peters**
Topferei
79199 Kirchzarten . Allemagne
(0049) 07 661 390 60 60


 **Stéphanie Pettinato**
83640 Saint Zacharie
04 42 62 72 49 - 06 83 76 67 49


 **Serge Pillard**
01800 Perouges - 04 74 61 01 27


 **Christiane Pluvy**
Bijoux Céramique
30170 Monoblet - 04 66 85 40 77


 **Caroline Poinsignon**
L'Atelier du Pot Perché
84200 Carpentras
04 90 60 77 06 - 06 79 74 19 63


 **Paolo Polloniato**
Barettoni gia Antonibon
36055 Nove, Italie
(0039) 0424 590 013 - 06 34 14 86 50


 **Jean Potier**
13450 Grans - 06 09 43 90 28


 **Janine Poupon**
La Tournette
13390 Auriol
04 42 04 39 77 - 06 29 62 30 59

 **Cécile Poveda Cabanel**
Atelier Rouge Terre
34700 Lodeve - 04 67 44 36 07

 **Florence Racine**
81140 Vieux
05 63 33 21 28 - 06 82 38 16 07

 **Nicolas Raguin**
Atelier Raguin
75009 Paris - 06 80 48 34 86

 **Esther Ramos**
Ramos costa pla isart
Es Therra e-08032 Barcelona
Espagne (0034) 934 296 305


 **Marion Ravel Menard**
SarL Ravel Decroix
13400 Aubagne - 04 42 82 42 00


 **Patrick Renoux**
Poterie du Port
38470 Saint Gervais le Port
04 76 36 14 55


 **Georgio Ricciardi**
Laboratorio Castello
06012 Citta di Castello (PG). Italie
(0039) 075 855 45 34


 **Gaëtan Rodts**
Atelier Bleu Sable
83630 Aiguines
04 94 50 78 20 - 06 70 49 12 91

 **Claire Roger**
33390 Blaye - 05 57 42 85 59


 **Patrick Rollet**
24560 Boisse - 05 53 24 12 69

 **Laëtitia Rostaing Sienne**
Terre de Sienne
06460 Saint Vallier de Thiey
06 62 51 62 53


 **Maya Rousseau Micenmacher**
18380 Ivoy le Pré
02 48 26 96 02 - 06 19 24 04 27

 **Monique Santino**
Atelier Santino
13360 Roquevaire
04 42 01 29 10 - 06 63 87 38 08

 **Felix Sanz Sastre**
47320 Tudela de Duero Valladolid.
Espagne (0034) 983 522 201
(0034) 653 688 474

 **Latifa Sassi**
Poterie des Terrasses
30820 Caveirac - 04 66 81 80 01


 **Albrecht Schonerstedt**
Sculptures Céramiques
83570 Carcès
04 94 04 30 41 - 06 81 74 52 28


 **Amélie Sernis**
83400 Giens - 06 24 82 40 42

 **Joan Serra & Mia Llauder**
Ixio
08301 Mataro Barcelona. Espagne
(0034) 93 74 10 269


 **Jean-Claude Signoret**
Poterie Signoret
84330 Caromb
04 90 62 38 64 - 06 17 07 43 03


 **Thierry Sivet**
Atelier Terre d'Aventure
38870 Saint Siméon de Bressieux
04 74 20 10 18 - 06 68 67 10 44


 **Armin Skirde**
Keramikwerkstatt Armin Skirde
56206 Hilgert. Allemagne
(0049) 02 624 53 91


 **Lluis Soler Llambrich**
Soler Alba
43449 Senan. Espagne
(0034) 977 877 301


 **Nùria Soley**
08184 Palau Solita i Plegamans
Barcelone. Espagne
(0034) 93 86 45 821

 **Sandrine Sourdet**
Sourski sculpteur
13390 Auriol
04 42 03 65 78 - 06 19 81 05 37


 **Christian Storaï**
Atelier de l'Observance
13400 Aubagne - 04 42 03 64 89


 **Jean- Luc Taschini**
38490 Charancieu
04 76 32 01 00 - 06 80 56 53 31


 **Maryse Tavernier**
Atelier de la Patte
26220 Dieulefit - 04 75 46 89 40


 **Laure Thibaud**
31310 Latour - 05 61 90 46 39

 **Michèle Thys**
Mitiva les p'tits copains
1160 Bruxelles. Belgique
(0032) 498 744809 - 06 75 29 03 62


 **Caroline Timbal Duclaux de Martin**
Atelier de la Terre à la Mode
13400 Aubagne
04 42 84 80 70 - 06 74 02 13 75

 **Jacques Trouis**
Tours de Mains
31160 Montastruc de Salies
05 61 90 34 62

 **Juana Ullauri**
Barroquema Quito. Equateur
(00 593) 2 2373 101 - 06 66 82 42 07

 **Willy van Bussel**
Keramiek Willy van Bussel
5591 JH Heeze. Pays-Bas
(0031) 402 264 014


 **Karine Vénéziano**
Vénéziano Poterie
13112 La Destrousse
04 42 04 99 74 - 06 19 90 52 56

 **Pamela Venturi**
Off Art
25100 Brescia. Italie
(0039) 320 08 82 737


 **Saura Vignoli**
Ceramiche artistiche Vignoli
48018 Faenza (RA). Italie
(0039) 335 104 5459


 **Martine Vigo**
Atelier Maeva
13400 Aubagne
04 42 08 67 27 - 06 09 13 19 94

 **Patrice & Sylviane Voelkel**
Les Herbes Folles
84220 Gordes - 04 90 76 72 10


 **Corinne Volatier**
42170 Saint Just Saint Rambert
04 77 52 11 15 - 06 89 79 15 87


 **Véronique Von Fritschen & Jean-Claude Ricard**
Poterie du Cailar
30740 Le Cailar
04 66 88 65 21 - 06 17 17 78 57


 **Caroline Wagenaar**
Les Ateliers Céramique
95650 Boissy l'Aillierie
01 34 66 91 93 - 06 69 22 05 13

 **Eric Zambeaux**
17540 Saint Sauveur d'Aumis
05 46 00 08 79 - 06 70 14 73 80

AUTOUR DE LA CÉRAMIQUE...


 **Georges Corradi**
Club Philatélique
13400 Aubagne - 04 42 03 02 88

 **Charles Eissautier**
Librairie Imagine Ceramic
30700 Saint Quentin la Poterie
04 66 22 58 70

 **Les Cousins**
fournisseur
13782 Aubagne cedex
04 42 82 26 26

 **Isabelle Roche**
Librairie Etoile Bleue
13400 Aubagne
04 42 84 03 21

 **Louis-Eric Solano & Christiane Ferranti**
Solargit Sa (fournisseur)
84800 Lagnes - 04 90 20 28 76

 **École de Céramique de Provence**
Formation / apprentissage
3, traverse du Moulin
13400 Aubagne - 04 42 84 07 79

UN PETIT CREUX?

les restaurateurs vous accueillent aux quatre coins d'Aubagne

- | | |
|--|--|
| ● Babylone
Avenue Loulou-Delfieu | ● Abaca'pizza
Rue Rastègue |
| ● Bar coquet PMU
Place des Quinze | ● Central bar
Place Pasteur |
| ● Bar du Bras d'Or
Avenue Loulou-Delfieu | ● Chez elles
Rue Hoche |
| ● Brasserie de l'horloge
Cours Barthélemy | ● Grains de siècle
Boulevard Jean-Jaurès |
| ● Bubble goums
Avenue Des Goums | ● La casa d'Oli
Rue de la Liberté |
| ● La cappadocce
Place des Quinze | ● La farandole
Rue Martinot |
| ● L'aubagnaise
Cours Barthélemy | ● La piadina
Place Joseph-Rau |
| ● L'auberge provençale
Avenue de Verdun | ● La Provençale
Rue Laget |
| ● Le Beverly Hills
Avenue des Goums | ● Le borsalino
Boulevard Jean-Jaurès |
| ● Snack à la K'fête
Cours Barthélemy | ● Le diable au thym
Place Joseph-Rau |
| ● Bar des commerçants
Cours Voltaire | ● Le dragon de jade
Place Joseph-Rau |
| ● Big ben
Avenue Elzard-Rougier | ● Le farfale
Rue de la République |
| ● Brasserie le Voltaire
Cours Voltaire | ● L'entre-deux
Rue Rastègue |
| ● Cafe des arts
Pr. du Jeune Anarcharsis | ● Le Saidoun
Rue Torte |
| ● Cafe'in
Cours Voltaire | ● Les arômes
Rue Moussard |
| ● Fournil d'Amandine
Avenue Gabriel Péri | ● No man's land
Rue de la République |
| ● Hotel Souleia
Cours Voltaire | ● Sam café
Rue de la République |
| ● La bolée bretonne
Avenue Antide Boyer | ● Torréfaction Noailles
Rue de la République |
| ● La locomotive/Le baxo
Avenue Jeanne D'Arc | |
| ● Le florentin
Cours Maréchal Foch | |
| ● Le régence
Cours Maréchal Foch | |
| ● Le week-end
Cours Maréchal Foch | |
| ● Les arts la suite
Pr. du Jeune Anarcharsis | |
| ● Les délices de Lola
Cours Voltaire | |
| ● L'olivier
Avenue Elzard-Rougier | |
| ● Mix'eat
Cours Voltaire | |
| ● Nikki sushi
Cours Maréchal Foch | |
| ● Resto Tokyo
Avenue Jeanne D'Arc | |



LE PLAN ET LES BONNS PLANS

LE MARCHÉ

- Esplanade de Gaulle/ espace Grimaud
- Cours Foch
- Cours Barthélémy/ av. Loulou Delfieu
- Rue de la République/ bd Jean Jaurès

LES ANIMATIONS

- La main de feu**
grande cuisson - espace Grimaud
- Repas du monde**
sur réservation - espace Grimaud
- Le Tournage/la décoration**
démonstrations - bd Jean Jaurès
- L'arbre à rêves**
animation enfants - pl. Joseph Rau
- Le labo**
animation enfants - bd Jean Jaurès
- La table à eau**
jeu rafraichissant - cour de Clastre

LES EXPOSITIONS

- VILLE BASSE**
- La vallée heureuse** (expo photos)
Esplanade de Gaulle
- L'école de céramique s'expose**
Boulevard Jean Jaurès
- VILLE HAUTE**
- Mondes céramiques**
Chapelle des Pénitents Noirs
- Ma belle santonière**
Ateliers Thérèse Neveu

La vitrine du marché

- i **Espaces information**
- + **Poste de secours**
- i **Espace bébés (table à langer, chauffe-biberon)**
- N **Départs/arrivées des navettes gratuites reliant le marché potier au parking de la Tourtelle, toutes les 10 minutes, samedi 9h-minuit (à partir de 20h départ Antide Boyer) dimanche 9h- 21h30**

P Parkings centre-ville (payants)

M Parking motos

T **Petit train gratuit reliant ville basse et ville haute, toutes les demi-heures à partir de 10h, sauf entre 12h et 14h.**



POUR TOUT RENSEIGNEMENT

Argilla, samedi 20 et dimanche 21 août 2011
de 8h30 à 20h

www.argilla.fr

Office de tourisme intercommunal
du Pays d'Aubagne et de l'Étoile
04 42 03 49 98

www.oti-paysdaubagne.com



2011 AUBAGNE
à l'heure du monde

LA COMMUNAUTÉ
PAYS D'AUBAGNE
ET DE L'ÉTOILE
www.agglo-paysdaubagne.com

CÉRAMISTES ET SANTONNIERS
DU PAYS D'AUBAGNE



● marseille
● provence
● 2013
◆ capitale européenne
de la culture